

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

27 JANVIER 1950.

PROPOSITION DE LOI

visant à régler la situation des agents temporaires
dans les administrations de l'Etat.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le problème soulevé par la situation des agents temporaires des administrations de l'Etat revêt un caractère économique et social dont l'importance est beaucoup trop grande pour qu'il faille s'y attarder ici.

Pour nous, parlementaires prisonniers politiques et de guerre, ce problème se compliquait du fait que, si nous devions nous pencher avec intérêt sur le sort des agents temporaires, il nous était impossible de perdre de vue nos victimes de la guerre et leurs ayants droit.

Nous ne reviendrons pas ici sur les arguments qui militent en faveur de l'une et de l'autre catégories.

En faveur des agents temporaires, nous nous bornerons à rappeler l'esprit qui a présidé au Rapport précédant l'arrêté du Régent du 30 avril 1947 relatif à la régularisation de certains agents temporaires dans les administrations de l'Etat.

Devons-nous d'autre part rappeler ici « la reconnaissance et la gratitude nationales pour le dévouement et les services rendus à la Patrie » par nos prioritaires? (*Document parlementaires* n° 71, Sénat de Belgique, Session de 1946-1947, séance du 11 février 1947).

C'est en tenant compte des intérêts légitimes de ces deux catégories que nous avons élaboré la proposition de loi ci-après que nous avons l'honneur de soumettre à votre approbation.

* * *

L'article premier de cette proposition limite la durée des mesures exceptionnelles à une année : cette période est bien suffisante pour mettre fin à une situation qui n'a déjà que trop duré.

Dans son projet, le Gouvernement propose de conférer au Roi des pouvoirs qui expireraient le 31 décembre 1951, en vue de régler la situation des temporaires. C'est là envisager la prolongation superflue d'une situation que le temps a déjà suffisamment aggravée.

27 JANUARI 1950.

WETSVOORSTEL

tot regeling van de toestand
van het tijdelijk personeel in de Rijksbesturen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het vraagstuk van de toestand van het tijdelijk personeel in de Rijksbesturen heeft een economisch en sociaal karakter waarvan het belang veel te groot is om hier te moeten worden opgerakeld.

Voor ons, parlamentsleden-politieke en krijgsgevangenen, werd dit vraagstuk bemoeilijkt door het feit dat, zo wij ons bezorgd dienen te betonen om het lot van het tijdelijk personeel, het ons toch niet mogelijk was onze oorlogsslachtoffers en hun rechtbebbenden uit het oog te verliezen.

Wij zullen hier niet terugkomen op de beweegredenen welke ten gunste van de ene en van de andere categorie pleiten.

Ten gunste van het tijdelijk personeel zullen wij slechts verwijzen naar de geest waardoor het Verslag werd ingegeven hetwelk het besluit van de Regent van 30 April 1947 voorafgaat, betreffende de regularisatie in vast verband van sommige tijdelijke personeelsleden in de Besturen van de Staat.

Moeten we, anderzijds, herinneren aan « de nationale erkentelijkheid en dankbaarheid voor de aan het vaderland bewezen diensten en toewijding » door onze voorranghebbenden? (*Parlementair stuk*, n° 71, Senaat, Zittingsjaar 1946-1947, vergadering van 11 Februari 1947).

Het is met inachtneming van de gewettigde belangen dezer twee categorieën, dat wij het hiernavolgend wetsvoorstel hebben opgemaakt, hetwelk wij de eer hebben U ter goedkeuring voor te leggen.

* * *

Het eerste artikel van dit wetsvoorstel beperkt de duur van de uitzonderingsmaatregelen tot op één jaar : dit tijdperk is zeker voldoende om een einde te maken aan een toestand welke reeds al te lang geduurd heeft.

In haar ontwerp stelt de Regering voor aan de Koning bevoegdheden toe te kennen welke op 31 December 1951 een einde zouden nemen, ten einde de toestand van de tijdelijken te regelen. Dit ware een overbodige verlenging van een toestand welke van dag tot dag erger is geworden.

G.

L'article 2 est pris en vue de sauvegarder les droits acquis par certains agents temporaires en vertu des arrêtés des 30 avril 1947 et 10 avril 1948.

L'article premier de l'A. P. R. du 30 avril 1947 visé à l'article 2 autorisait la régularisation des agents temporaires recrutés avant le 8 janvier 1938.

Il ne peut être question de porter atteinte aux droits acquis par ces agents. D'où la nécessité, vu le texte de l'article premier de cette proposition de loi, de viser explicitement la situation des temporaires en cause.

L'article 3 a pour but d'étendre à certains agents temporaires de l'Etat qui sont prioritaires au sens des lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947, la mesure prise en vertu de l'article précédent en faveur des agents temporaires recrutés avant le 8 janvier 1938.

Parmi les listes visées à cet article figurent notamment :

a) les prisonniers politiques invalides, les veuves et enfants mineurs au 10 mai 1940, de prisonniers politiques, de prisonniers de guerre, anciens combattants (première liste);

b) les prisonniers politiques non invalides, les prisonniers de guerre non invalides (2^e liste).

L'article 16 de l'Arrêté Royal du 2 octobre 1937 visé à l'article 3 énumère les conditions ci-après :

- 1) être Belge;
- 2) être de conduite irréprochable;
- 3) jouir des droits civils et politiques;
- 4) avoir satisfait aux lois sur la milice;
- 5) (pour mémoire) limite d'âge;
- 6) (pour mémoire) possession de certains diplômes ou certificats.

* * *

Le dernier alinéa du 3^e de l'article 3 vise la garantie faite à un agent ayant pratiquement exercé des fonctions supérieures alors qu'il n'avait pas le diplôme requis (voir A. P. R. du 30 avril 1947).

* * *

Le rapport visé au 4^e de l'article 3 devra être établi « d'après des critères sévères, précis et uniformes pour tous les départements » (A. P. R. du 30 avril 1947, rapport).

« Il serait injuste et contraire aux intérêts du service public de remplir les cadres de nos administrations d'éléments sans valeur, sous prétexte qu'ils ont presté des services temporaires » (id.).

Le 5^e de l'article établit qu'en application de leur Statut, les agents temporaires doivent subir le même examen médical que celui requis pour les agents définitifs. Il serait donc inutile de leur faire subir un nouvel examen médical à l'occasion de leur régularisation.

Il est évident que l'administration ne peut reprendre sans plus d'anciens agents qui auraient, dans le privé, été victimes d'accidents ou de maladies professionnelles, d'où le 2^e alinéa ci-contre.

* * *

Le dernier alinéa du 5^e vise en majeure partie les prisonniers politiques au A. D. repris au Ministère de la Reconstruction et qui avaient fonctionné auprès de services parastataux (ANAC — SAG — Rapatriement...)

Artikel 2 wordt genomen ten einde de krachtens de besluiten van 30 April 1947 en 10 April 1948 door sommige tijdelijke beambten verworven rechten te beschermen.

Het bij artikel 2 bedoeld artikel 1 van het besluit van de Regent van 30 April 1947 liet de regularisatie toe van de vóór 8 Januari 1938 aangeworven tijdelijke beambten.

Er kan geen sprake van zijn inbreuk te maken op de door deze beambten verworven rechten. Dit brengt mede, gelet op de tekst van het eerste artikel van dit wetsvoorstel, dat uitdrukkelijk de toestand van de betrokken tijdelijken moet bedoeld worden.

Artikel 3 heeft ten doel, de maatregel krachtens voormeld artikel genomen ten gunste van de vóór 8 Januari 1938 aangeworven tijdelijke personeelsleden, uit te breiden tot sommige in de zin der wetten van 3 Januari 1919 en 27 Mei 1947 voorranghebbende tijdelijke leden van het Rijkspersoneel.

Onder de bij dit artikel bedoelde lijsten, komen namelijk voor :

a) de politieke gevangenen, invaliden, de weduwen en de op 10 Mei 1940 minderjarige kinderen van politieke gevangenen, krijgsgevangenen, oudstrijders (eerste lijst);

b) de niet-invalide politieke gevangenen, de niet-invalide krijgsgevangenen (2^e lijst).

Het bij artikel 3 bedoeld artikel 16 van het Koninklijk besluit van 2 October 1937 stelt de volgende toelatingsvereisten :

- 1) Belg zijn;
- 2) van onberispelijk gedrag zijn;
- 3) burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 4) aan de militiewetten voldaan hebben;
- 5) (pro memorie) grensleeftijd;
- 6) (pro memorie) bezit van bepaalde diploma's of getuigschriften.

* * *

Bij het laatste lid van 3^e van artikel 3 wordt de waarborg bedoeld welke verleend werd aan een beambte die praktisch hogere functiën waargenomen heeft, terwijl hij niet in het bezit was van het vereist diploma (zie Besluit van de Regent van 30 April 1947).

* * *

Het bij 4^e van artikel 3 bedoeld verslag moet opgemaakt worden « volgens strenge, nauwkeurige en eenvormige criteria, voor alle departementen » (Besluit van de Regent van 30 April 1947, verslag).

« Het ware onbillijk en strijdig met de belangen van de openbare dienst de kaders onzer administraties te vullen met waardeloze krachten, onder voorwendsel dat zij tijdelijke diensten hebben gepresteerd » (id.).

Onder 5^e van het artikel wordt gezegd, dat het tijdelijk personeel, bij toepassing aan zijn statuut, hetzelfde geneeskundig onderzoek moet ondergaan als vereist voor het vastgesteld personeel. Het zou dus overbodig zijn die personeelsleden, bij hun regularisatie, aan een nieuw geneeskundig onderzoek te onderwerpen.

Het is klaarblijkelijk dat het bestuur niet zonder meer gewezen personeelsleden kan overnemen, die in de private sector het slachtoffer mochten geweest zijn van ongevallen of van beroepsziekten : daarom lid 2.

* * *

Bij het laatste lid van 5^e worden grotendeels de politieke gevangenen of rechthebbenden bedoeld, die in het Ministerie van Wederopbouw terug opgenomen werden en die in parastatale diensten werkzaam geweest zijn (N. W. O. S. — D. A. H. — Repatriëring).

L'article 4 traite du grave problème de la limitation de l'âge.

L'article 5 traite de la prise de rang pour l'avancement.

L'article 6 vise à régler les conflits qui pourraient naître de l'application des articles précédents.

La Commission dont il s'agit à l'article 6 est chargée de donner son avis sur les cas qui lui sont soumis par les agents des services publics, invalides de la guerre (article 1^{er}, 14 des lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947).

L'article 7 vise à régler l'essentiel des concours exceptionnels réservés aux agents en fonctions en qualité de temporaires ou définitifs (avancement) ou stagiaires ainsi qu'aux prioritaires étrangers à l'Administration. Il réserve au Roi le soin d'en régler les modalités d'application.

Les articles 8 et 9 tendent à régler la situation des candidats ayant réussi les concours.

L'article 10 est la reproduction de l'article 2 du projet gouvernemental.

* * *

Telle est la teneur de la proposition de loi que notre groupe a l'honneur de soumettre à vos délibérations. Il s'agit en l'espèce d'une loi exceptionnelle visant à régler dans un esprit de justice et de reconnaissance, une situation hautement exceptionnelle, ainsi qu'un problème douloureux revêtant une portée humaine dont l'acuité ne fait que s'aggraver avec le temps.

Artikel 4 handelt over het ernstig vraagstuk van de ouderdomsbeperking.

Artikel 5 handelt over de rangneming voor de bevordering.

Artikel 6 streeft er naar de geschillen, welke uit de toepassing van de vorige artikelen zouden kunnen oprijzen, te beslechten.

Bedoelde commissie moet haar advies uitbrengen in de gevallen welke haar door de leden van het personeel der openbare diensten, oorlogsinvaliden, voorgelegd worden (art. 1, 14, der samengeordende wetten van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947).

Artikel 7 heeft ten doel de hoofdzaak te regelen van de buitengewone vergelijkende examens, voorbehouden aan de tijdelijke of vaste (bevordering) ofwel stagedoende beambten alsook aan de niet tot het Bestuur behorende voorranghebbenden. Het behoudt aan de Koning het recht voor er de uitvoeringsmodaliteiten van te regelen.

De artikelen 8 en 9 hebben ten doel de toestand te regelen van de in de vergelijkende examens geslaagde kandidaten.

Artikel 10 neemt artikel 2 over van het Regeringsontwerp.

* * *

Dit is de inhoud van het wetsvoorstel dat we de eer hebben U ter beraadslaging voor te leggen. Het geldt hier een uitzonderlijke wet welke er toe strekt, in een geest van rechtvaardigheid en erkentelijkheid, een buitengewoon uitzonderlijke toestand te regelen, alsook een pijnlijk en diepmenselijk vraagstuk, dat van dag tot dag scherper wordt.

E. DEMUYTER.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Pendant une période d'un an à dater de la mise en vigueur de la présente loi, il ne pourra être procédé au recrutement d'agents de l'Etat, à titre définitif, que dans les conditions déterminées par la présente loi.

Art. 2.

Peuvent être admis à titre définitif dans un emploi de début de la catégorie à laquelle correspond l'emploi qui fait l'objet actuel de leur engagement, les agents temporaires en fonctions dans une administration de l'Etat, recrutés avant le 8 janvier 1938 et qui répondent aux conditions fixées à l'article premier de l'arrêté du Régent du 30 avril 1947 modifié par l'arrêté du 10 avril 1948, relatif à la régularisation de certains agents temporaires dans les administrations de l'Etat.

Art. 3.

Peuvent également être admis à titre définitif dans un emploi de début de la catégorie correspondant à l'emploi qui fait ou qui a fait l'objet de leur engagement, les agents temporaires en fonctions dans une administration de l'Etat

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Gedurende een tijdperk van één jaar vanaf de inwerkingtreding van deze wet, kan niet worden overgegaan tot de werving in vast verband van Rijkspersoneel, tenzij onder de bij deze wet bepaalde voorwaarden.

Art. 2.

De tijdelijke personeelsleden in dienst bij een Rijksbestuur, vóór 8 Januari 1938 aangeworven en die beantwoorden aan de vereisten gesteld bij artikel 1 van het besluit van de Regent van 30 April 1947, gewijzigd bij het besluit van 10 April 1948, betreffende de regularisatie in vast verband van sommige tijdelijke personeelsleden in de Rijksbesturen, kunnen in vast verband aangesteld worden in een aanvangsbetrekking van de categorie waarmee het ambt van hun momentele dienstverbintenis overeenstemt.

Art. 3.

De tijdelijke personeelsleden in een bestuur van de Staat op de datum van inwerkingtreding van deze wet alsmede de vroegere tijdelijke leden van het Rijkspersoneel die hun ambt hebben moeten opzeggen om een reden

à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, ainsi que les anciens agents temporaires de l'Etat qui ont dû cesser leurs fonctions par le fait de l'administration et pour une cause étrangère à une faute commise dans leur chef,

à condition :

1° de rentrer dans une des quatre premières listes de priorités prévues à l'article 2 des lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947 fixant notamment les droits de priorités aux emplois publics de certaines catégories de victimes de la guerre.

2° de compter au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ou au moment de leur licenciement, un nombre d'années de services continus au moins égal à la durée du stage imposé, en vertu de l'article 17 du Statut des agents de l'Etat, aux candidats aux emplois à titre définitif.

Toutefois, une interruption de services de six, quatre ou deux mois sera admise, selon qu'il s'agit d'agents de 1^{re}, de 2^e ou de 3^e et 4^e catégories, à condition que cette interruption soit le fait de l'administration et ne trouve pas son origine dans une faute commise par l'agent.

3° de remplir les conditions générales d'admissibilité reprises sous les numéros 1 à 4 de l'article 16 du Statut des agents de l'Etat.

Toutefois, pour les emplois techniques dont l'exercice requiert le port d'un diplôme ou certificat, la possession de celui-ci est exigée.

D'autre part, les agents qui auraient, en dernier lieu, un grade supérieur à celui dont ils étaient revêtus au moment de leur engagement, peuvent être nommés à titre définitif dans leur dernier grade, à condition que celui-ci leur ait été effectivement conféré durant une période au moins égale à la moitié de la durée du stage exigée des agents définitifs de la même catégorie, et pour autant que les intéressés soient porteurs du diplôme ou certificat prévu pour ce grade à l'article 16, 6° du Statut des agents de l'Etat.

Dans le cas où l'agent visé ci-dessus ne remplirait pas les conditions de durée de fonctions ou de diplôme, il pourra être régularisé dans un emploi de début de la catégorie immédiatement inférieure à celle à laquelle il appartient.

4° de faire, à la date de la mise en vigueur de la présente loi, ou — pour les agents licenciés — d'avoir fait, à la date du licenciement, l'objet d'un rapport favorable de leur administration.

La forme de ce rapport ainsi que les critères suivant lesquels il doit être établi seront déterminées par le Roi, sur la proposition du Ministre qui a le service de l'administration générale dans ses attributions.

5° d'avoir possédé les aptitudes physiques requises par l'article 17a du Statut des agents de l'Etat, au moment où ils sont entrés en service en qualité d'agents temporaires.

Toutefois, les agents licenciés depuis plus d'un an au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi devront subir un nouvel examen médical. Celui-ci tiendra compte du facteur d'usure normale et des conséquences des accidents survenus en service, ainsi que de l'invalidité contractée des suites de la guerre et pour laquelle les dits agents ont droit à réparation par application des lois coordonnées des 26 août 1947 et 10 août 1948.

welke aan het bestuur te wijten is en haar oorsprong niet vindt in een door hen begane fout, kunnen ook in vast verband aangesteld worden in een aanvangsbetrekking van de categorie waarmede het ambt van hun momentele dienstverbintenis overeenstemt of overeenstemde,

op voorwaarde :

1° dat ze voorkomen op één van de vier prioriteitslijsten, bepaald bij artikel 2 der samengeordende wetten van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947, waarbij namelijk voor bepaalde categorieën oorlogsslachtoffers prioriteitsrechten op openbare betrekkingen toegekend worden;

2° dat ze, op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet, of op het tijdstip van hun ontslag, een ononderbroken aantal dienstjaren tellen, dat ten minste gelijkstaat met de duur van de proeftijd krachtens artikel 17 van het Statuut van het Rijkspersoneel opgelegd aan de kandidaten voor vaste betrekkingen.

Een dienstonderbreking echter van zes, vier of twee maanden wordt toegestaan, naargelang het gaat over personeelsleden der 1^e, 2^e of 3^e en 4^e categorie, op voorwaarde dat bedoelde onderbreking te wijten is aan het bestuur en haar oorsprong niet vindt in een door het personeelslid begane fout;

3° dat ze voldoen aan de onder de nummers 1 tot 4 van artikel 16 van het Statuut van het Rijkspersoneel vermelde wervingsvoorwaarden.

Voor technische ambten echter, voor de uitoefening waarvan het bezit van een diploma of getuigschrift nodig is, kan het bezit er van worden vereist.

Anderzijds kunnen de personeelsleden die, op het laatst een hogere graad mochten hebben dan zij op het ogenblik van hun aanwerving mochten bekleden, in vast verband in hun laatste graad benoemd worden, op voorwaarde dat deze hun werkelijk werd toegekend gedurende een tijdperk ten minste gelijk aan de helft van de proeftijd, vereist vanwege de vastaangestelde personeelsleden derzelfde categorie en voor zover de betrokkenen houder zijn van een diploma of attest zoals bepaald voor bedoelde graad in artikel 16, 6°, van het statuut van het Rijkspersoneel.

Ingeval bedoeld personeelslid niet mocht voldoen aan de vereiste voorwaarden van ambtsduur of diploma, kan hij geregulariseerd worden in de aanvangsbetrekking van de onmiddellijk lagere categorie dan deze waartoe hij behoort.

4° dat ze, op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, of, voor ontslagen personeelsleden, op de datum van het ontslag, het voorwerp zijn van een gunstig rapport vanwege hun bestuur.

De vorm van dit rapport alsmede de criteria volgens welke het dient opgesteld worden, op de voordracht van de Minister onder wiens bevoegdheden de dienst van het algemeen bestuur valt, bepaald door de Koning;

5° de bij artikel 17a van het Statuut van het Rijkspersoneel vereiste lichaamssgeschiktheden bezeten hebben op het ogenblik dat ze als tijdelijk lid van het personeel in dienst getreden zijn.

De leden van het personeel die evenwel, op het ogenblik van de inwerkingtreding dezer wet, sedert meer dan één jaar werden ontslagen, zullen aan een nieuw geneeskundig onderzoek onderworpen worden. Hierbij zal rekening worden gehouden met de normale slijtagefactor en met de gevolgen van de in dienst voorgekomen ongevallen, alsmede met de ten gevolge van de oorlog opgelopen invaliditeit, waarvoor bedoelde personeelsleden gerechtigd zijn op ver-

Il en sera de même pour les agents temporaires qui, au moment de leur engagement, n'auraient pas subi l'examen médical.

Art. 4.

En vue de l'application de l'article 3 de la présente loi, il ne sera tenu compte d'aucune limitation d'âge.

Toutefois, les agents qui, lors de leur engagement à titre temporaire, comptaient au moins quarante-cinq ans d'âge, demeureront assujettis aux lois sur la sécurité sociale et ne pourront se prévaloir des dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques.

Il ne pourra être dérogé au 2^e alinéa du présent article qu'en faveur des agents qui bénéficieraient éventuellement des dispositions de l'article 18 du Statut des agents de l'Etat.

Art. 5.

Les agents régularisés en vertu des dispositions qui précèdent prennent rang d'ancienneté pour leur avancement à la date à laquelle ils sont entrés en fonctions en qualité de temporaires.

Art. 6.

En cas de contestation sur l'application des deux articles précédents, il pourra être fait appel par l'intéressé, à l'intervention de la commission constituée en exécution de l'article 14 des lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947.

Art. 7.

Dans le courant de l'année qui suit la date de la mise en vigueur de la présente loi, il sera organisé deux concours spéciaux pour chaque groupe d'emplois définitifs de début dans les administrations de l'Etat, dont l'accès sera réservé :

1) aux agents temporaires et aux anciens agents temporaires de l'Etat, répondant aux conditions reprises sous les numéros 2^e, 3^e (3 premiers alinéas) et 4^e de l'article 2 de la présente loi.

2) aux agents permanents ou stagiaires de l'Etat, répondant aux conditions déterminées par le Roi, sur proposition du Ministre qui a le service de l'administration générale dans ses attributions.

3) aux candidats inscrits sur une des quatre premières listes de priorité reprises à l'article 2 des lois coordonnées.

Le Roi peut, à l'égard des candidats visés au 1) du présent article, fixer un programme de concours portant sur une épreuve de maturité et sur des matières purement professionnelles. Il ne sera toutefois fait qu'un seul classement pour les trois catégories, compte tenu notamment des dispositions de l'article 4 des lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947.

Art. 8.

Les nominations se feront dans les limites des cadres des divers départements ministériels tels qu'ils sont fixés par les dispositions réglementaires,

goeding bij toepassing van de samengeordende wetten van 26 Augustus 1947 en 10 Augustus 1948.

Dit geldt ook voor de tijdelijke leden van het personeel die, op het ogenblik van hun aanwerving, het geneeskundig onderzoek niet hebben ondergaan.

Art. 4.

Voor de toepassing van artikel 3 van deze wet, wordt geen enkele ouderdomsbepaling in aanmerking genomen.

Nochtans zullen de personeelsleden die, op het ogenblik van hun aanwerving in tijdelijk verband, ten minste vijf en veertig jaar oud waren, onderworpen blijven aan de wetten betreffende de maatschappelijke zekerheid en geen aanspraak kunnen maken op de wet van 21 Juli 1844 betreffende de burgerlijke en kerkelijke pensioenen.

Van het 2^e lid van dit artikel zal slechts mogen afgeweken worden ten gunste van personeelsleden die, bij voorkomend geval, de bepalingen van artikel 18 van het Statuut van het Rijkspersoneel genieten.

Art. 5.

De krachtens voormelde bepalingen geregulariseerde personeelsleden komen in aanmerking, wat de rangneming wegens dienstouderdom betreft, vanaf het ogenblik van hun indiensttreding als tijdelijken.

Art. 6.

In geval van betwisting omtrent de toepassing van de twee vorige artikelen, kan door de betrokkene beroep worden gedaan op de tussenkomst van de Commissie opgericht bij toepassing van artikel 14 der samengeordende wetten van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947.

Art. 7.

In de loop van het jaar dat volgt op de datum van inwerkingtreding van deze wet, zullen twee bijzondere vergelijkende examens worden ingericht voor elke groep vaste aanvangsbetrekkingen in de Rijksbesturen, waarvoor de toelating voorbehouden wordt aan :

1) de tijdelijke leden en gewezen tijdelijke leden van het Rijkspersoneel die voldoen aan de onder de nummers 2^e, 3^e (3 eerste leden) en 4^e van artikel 2 van deze wet vermelde vereisten.

2) de vaste of de stagedoende leden van het Rijkspersoneel die voldoen aan de, op de voordracht van de Minister onder wiens bevoegdheid de dienst van het algemeen bestuur valt, door de Koning bepaalde voorwaarden.

3) de kandidaten ingeschreven op één van de eerste vier in artikel 2 der samengeordende wetten vermelde prioriteitslijsten.

Voor de onder 1) van dit artikel bedoelde kandidaten, kan de Koning het programma vaststellen van het vergelijkend examen over een maturiteitsproef en over leerstofen welke uitsluitend de beroepskennis behelzen. Er zal echter, rekening gehouden met de bepalingen van artikel 4 van de samengeordende wetten van 3 Augustus 1919 en van 27 Mei 1947, slechts één rangschikking voor de drie categorieën opgemaakt worden.

Art. 8.

De benoemingen geschieden binnen de perken van de kaders der verschillende ministeriële departementen, zoals zij bij de reglementsbepalingen vastgesteld zijn.

Les agents prendront rang en vue de leur avancement à la date de l'arrêté de nomination définitive.

Art. 9.

Les personnes qui réunissent les conditions pour être nommées, mais qui n'arriveraient pas en ordre utile de classement seront versées dans une réserve de recrutement dont la validité n'est pas limitée dans le temps.

Dans le cas où elles ne répondraient pas à un premier appel, elles seraient rayées d'office de la réserve et il pourrait être fait appel à celles qui les suivent dans le classement.

Art. 10.

Les concours ouverts par les avis publiés au *Moniteur Belge*, en exécution de l'arrêté du Régent du 25 juin 1949 modifié par l'arrêté du Régent du 25 août 1949, mais non encore commencés à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont annulés.

Les droits d'inscription aux concours annulés sont remboursés.

Art. 11.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

De leden van het personeel zullen, met het oog op hun bevordering, rang innemen op de datum van het besluit van vaste benoeming.

Art. 9.

De personen die aan de voorwaarden tot benoeming voldoen, maar die niet in nuttige rang werden gerangschikt, worden opgenomen in een wervingsreserve, waarvoor geen beperkingsduur bestaat.

Ingeval zij geen gevolg mochten geven aan een eerste oproeping, worden zij ambtshalve van de reserve geschrapt en kan beroep gedaan worden op degenen die na hen werden gerangschikt.

Art. 10.

De vergelijkende examens, uitgeschreven door bekendmakingen in het *Belgisch Staatsblad* bij toepassing van het besluit van de Regent van 25 Juni 1949, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 25 Augustus 1949, welke op de datum van inwerkingtreding dezer wet nog geen aanvang hebben genomen, worden nietig verklaard.

De inschrijvingsgelden op de nietig verklaarde vergelijkende examens worden terugbetaald.

Art. 11.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

E. DEMUYTER,
L. KIEBOOMS,
R. DEMOITELLE,
J. LAHAUT,
M. DESTENAY,
J. MARTEL.